

Bornchu. Za ukazáním tej kartki oddai Pana Pomianow  
Koisma z totych przedmeszich y redsa. a tso wrygladem  
Interesu doptac zaisi od Sumy p 660 do Nowego Lata  
da Can Wy, 1637. Data w dzt zesch dnia z styczni  
1636.

FFO





2  
Higinijusz Klett Męyscanin Lubelski, Zuholektor Pana Jana Sternag.  
hego, Administratora Gaspowiego, wojewodstwie Lubelskiego, Beżna,  
wam, Jsbem oddebral, od Wielmożny, Je: Mocy Pani Zofiej  
Sienar Orbedowskiej Plotydz Polskiej Tysskiewicz, to jest Rata  
na S: Marcina, wedluk Kontractu, s Panem Sternaghem  
Uzgonowem na Gaspawie, Sktoriej Raty tym Moxem Kwyt.  
tem Kwytuyq. y Wolnie Giny, Dbalosbie w Lublinie  
Die 20 January Anno: 1636.

Idem Quij Supra





Kant on P. Hermsdorff  
in. 1836  
2 Caponego 7. 63 2 R

1836 Berlin 2200 R  
22mg. 20. 1836  
Hermsdorff die  
m. 1836  
offices 1836  
1836 1836  
: 1836



1636.

3

Zemawam, tym piśmieniem moim, że odebrał od Jęży Młoi Pamię Zophicy  
 s Konar Orzechowskiy Stolyel dwa Tyńca, y siedmset s librych <sup>teraz</sup>  
 Jęży Młoi kwytliw, niemogąc w Grodzie płać do tego. Warując to Jęży Młoi,  
 iż ten kwyt moj ma być tak ważni iako Grodzki, poki starowpi w Grodzie  
 Koronnym, nie kwytliw, dostateczni. Jęży Młoi, d. Sapisu y 3 Długu, to obre-  
 cuję do brem słowem iako najprędziej być się. Co dla lepszey wiary y pewno-  
 ści piéczeć moie, przy cisłam, y ręką swą podpisać się. Złoty si W lu.

blinie d 11 Januarij

636 <sup>Łobeklaw</sup> Łatyckiński  
Ha.





1636 Roku 211 Sijemna  
Dokumenty  
Kupci dani Wroclaw  
Kupcy i dani Silesii  
Cennik 1700 Złoty

1636 Anno  
Lutycki



4

Justyna Białocorna Pasłowska zernawą, tym piłamieś moim moim  
własną ręką podpisanią Comdheń od Jcy mu Paniej Dopriey Ko-  
nar Cosekowskiej sztych eskerdheń, Ato Interesze zater wó-  
kerazniej szty 1636 do nowego lata adtych sterzjet set sztych  
Kbre Cosekowej Katarzynie ualera, Pahtorych odebramie ten  
moj Kuit daj. Daty Sas Lublinie d 14 Szy 3ma 1636

Justyna Białocorna  
Pasłowska



1636 Bolu d. 14 Burma  
Document for Papilio  
dany Wzily. One sheet  
2<sup>th</sup> 40<sup>th</sup> 2<sup>th</sup> 10<sup>th</sup> 2<sup>th</sup> 10<sup>th</sup>  
400 2<sup>th</sup> 10<sup>th</sup>

Print of P. Johnson by an  
printer to the King in 1636



5

Pradom se pise dm pisanim. Izem odebat Samm; pizniz dji  
Stokis polokill pze srb sicta oddaji. Duj Msa Laney Dna.  
Sowshi Lana Lana Siorli Naps wpa. Duj Msa Laney To:  
ofilo r. Gorara. Hornsta, oazj. Sed komoznyj Gowskij  
Dnia 24 msa maja. A r 36, Duzniz dji. Duj Msa Sa.  
mij Gorajskij bod korej ma hi nate Sionk recognita od  
dana ad la kyprej pamie u karky moie datem spodu  
sem moim, Cw Wozucelawie

Gabyel Sobotowski




Karta 9 Soko  
Towfkięb L. 2636

1636 Roku 24 maja  
Dokument Wzney Star  
noszący Podlęno  
szyny Wyrobiecy  
dany Wzney Chred  
rybicy iasno obelata  
LH 500 Pott.

WICEP  
im. H. Lopacińskiego  
w Lublinie  
sygn. 436



Fejuarum huius pisanum nubi meo iam  
olebunt od ganna sicelyi floty polsty 8 to  
Kloremi puzhodzil nabelu gas swie bogorian  
za fastugi nubi od gusu wrobu kerajniw hui  
kijiac hui set hui hui stem piam igialo sic w  
blinie 8 July.  Gurf hui



Kant of P. T. Sakeryna, London  
no. 100, 100, 100, 100, 100  
pro. No. 1635

1635, 1635, 1635, 1635  
Document of 1711  
1635, 1635, 1635, 1635  
1635, 1635, 1635, 1635  
1635, 1635, 1635, 1635



Poznawaj. Ten światu w Behimny wlasny. Ten odc  
 brat pyje i na Snylu zloty solki dwicic a to  
 wgle dem gubielu Ktorijni pyjadal toist na pyjele no  
 wa lato zloty sto a na pyjele swie ty jaju zloty sto wo  
 ku teny j dacy m ty sine kseset ty dycie m gostem to  
 sic dycalo wlablinc ducia 20 stignial Duno at supra

W Gungliu  
 A



1636. Roku 4  
20 Sycnia do  
kupmentu 10 50  
skupno dany 2  
wzney Andre  
cylly na ode  
brakie zastuz  
200 20 100.

Kostik 29 Pshcheryjara Gorskie

gona 10 10 100 100 100  
Salavium 17. 1636.



Warczymec Bystrzyckij zeznamam sem pizamen zom oledrat<sup>3</sup>  
od Jey M<sup>o</sup> Tamey Wpshoy zkonar Omeckonskij Interse.  
od sumy elocych gutpiscu sth krom m' Jey m' Zapisata  
vrtkem roku 1636 m' Lublime' na drom Letho. a  
cho do roku zapetnyo. Je znom odebratem Inter  
se od sumy p<sup>o</sup> 35 krom ruker Koronshim pascorbura  
moim, za led vey zapetnych, do dnia Dni'syso, Dziabo  
suz v Lublime' 10 jannuj 1636 Auz pisat meamim  
cedy wytem Pane Waleria Gonziego aby sis Jomimem  
moim podpisat. Dgialosij syy bytuosij moiej nacisij  
Jalio Grossa ny vylha dvy god pisuce. W. Guisli M



1636 Polu se 10  
Byania Document  
No Bystrychys  
dang Wichey one  
Czestochy katus ode  
brat Krowny od  
Summy 1/4 5028

Kurt odc. Travnin  
Bystrychys andnie  
we Interesse do Nowe  
40 lata 1636



Januarem hlem anion pisanom Jan wdzit od M. M. L. Langi Zophig 9  
zkonar ordochowia Stojel Polojel Mesedke jortt i bed gosh Dna  
shesfia ad rakhim Sunij osmisset Stojel Polojel lora plichodij ad Sh.  
Mch. Polonkam Ziel Sto paka Ledyjopka uro wowhiofo Stozij Sunij  
nat donde moiz nelo hida deri a gij stane nat donke do le trania  
aniednosch. Stylda tey ostek id stijled ad biore dom winien ad winie  
hiej beache mila Stylda a da hij ppij anaj g pe wowhio rely se owio  
swie podpisowij i ten sijnth wie Stylda se u Stylda id to Januaj  
Lano Sty 1657.

Wojasł Hio wstorski Jan Stojichy  
Regnier



1637 Roku 2102 By  
cznia Dokument  
w Newegotofie  
godany w rękę Ona  
Drożkiy iakobus  
wim strugu Osimec  
Zt Odbrat 2166.  
930 Potb.

Knit od F. Woięcza  
Kriewegłowskiego  
na chęć jego domy na  
teraca 68/ro  
A 1639.

---

2102



10

Jan Wroński. Czarna Góra, w tym piśmie moim. Czarna Góra  
Krym i Pamię Dobrych Obocznów, i tożys estendhesi  
pniec Abo Interesse od 500 fl. Do nowogolata, w roku blyshu  
panslym 1638. Prichodziebom y ~~na~~ 50, ale de  
Wnal nas Jan w roku blyshu pveslym Stoyes 100, tedy  
mu sie teraz tego Interesse jutruceloz i Stoyes piec  
Onato sie w bely cas d 14 Azyma. 1637. A to  
sam pisac ne baniem tedy udelem P. Waleryana Woln  
shiego iako przyucela aby sie imie me on moim  
podpisat. Waleryan Wolny Profzany Prziacil



Smrtová Jana Arona  
všeho nadměrně  
terce se od 500 Tals  
v roce 1638

---

1638 Bolu 140 Strmia  
dokument pro Arona  
všeho dany 202ney  
Lepý Arona v roce 2170  
všeho od Arona 500  
Lepý v roce



Walerjan Wolski Zermawantym pisaniem moim moim, sta  
 Ina reka podpisanyj. Zem Wiat od Jryllis Pamię Topbrej  
 Monar osakowskię Wotrys sto przednieiat, Ato Jnte  
 resse od 2000 r zapisele putroka od S. Jana do Nowego lata  
 bliptwo przesleju 1637. Datt od Belrycais d rca szj  
 esma 1637 Walerjan Wolski



Průt ad. Waleriana woto hiego  
na hiené Jate ne se ad 2000 & 2000  
přesky do Wotego lata 1637.

1637 Polu, & 240  
cznia Dokument  
in Wollwey clany  
202ny / 202ny / 202ny  
na Lt 150 Koud  
sy ad Summy 300  
Lt Pott.



12  
Zmarlaam bym puzancem moim zem wicist ~~od 1870~~ Pana Brajkowickiego  
zloych wydziciei sione wrechencie. ~~1870~~ przyjac powinne by  
dr. ~~1870~~ di 22 ~~1870~~ Hebrzeach.  
+ Barbara Niera byfonska.



2086 D  
Mie & Alstansky

1600. Roku 221 Ju  
my dohu me ~~my~~  
Mier abitokey  
dany 22 pempun  
Ondero 22 pempun  
207/30. uakoode  
brata do 202 pempun  
do 202 pempun



Ja niżej po pisany daiz kwit Jemci Pana Gaspardowi Lubelskiemu zemu  
 ia z Cioywaney Jemci Pana Constantego Lubelskiego Teodora Ciochlo  
 wskiego odebratt sukna za stetych polskich pagedieszt Anno dni 1715  
 die 11 Maj. X Kazimira Michalowskiego

Promotet R. S. Koscata Farnego Kazimierskiego  
 Tam ten kwit ktory jest Jemci Pana Lubelskiego pisany iuz przednego  
 walcem niema.



Quitt  
Do J. M. Michatowski  
& Radmiera 1705

14. alle g. in B. 50



Anno Dni 1711 die 28 Aprilis Villa Opatow<sup>14</sup>  
Las seu Matyasow et in sinu Villa Kępku seu  
Urbankowice Item sors Gnośa Żelazka in Tur  
sko Contributionem Fumalem 24 simplam  
rathā Amā Ludo Convent part. Opat. prime elabodie  
2da Marty Sancti. a Gasis N. 24. Floren. N. 288. persolve  
runt, exceptis duabz Gasis vigore juramenti. Licetantur  
per me ejusdem Contributionis Factorem.

Benedykt Mikulowski  
E. J. Landowgo



1711 d. 28 April  
7 Kontor be Ly. od Chm  
Lub. Thyspich y. Holm  
paw. el. kuch. in rem  
w. Keln/huey d. tary  
cy. Kuit

23to 230



Arzey podpisanj Dai ten skrypt moj Wielmożnemu Jasnemu Panu Bedonowi  
 Orsedonkiemu Postolem Lubelskiemu, iżem Bzsk W. Iny Dobrodziecia  
 od summy Zostawcey do Prebendy Rozanca przy Kosci de Kazimierskim  
 nalezqcej in Um cenfus odebrat Zlozys Polski Pzedwieszaj. Zkry-  
 rzed Odebrana W. Iny Dobrodziecia Umhuje Na to jęz jęz jęz jęz jęz jęz  
 Ziato je w Lublinie d 26 Aprilis 1412 ad  
 1413 ad. Odebratem od Wielmożnego Jasn. Pana Bedonowi L. S. Pisanj  
 Orsedonkiego in Um Promizycy ex summy Zostawcey do Prebendy Rozanca  
 przy Kosci de Kazimierskim nalezqcej Zlozys Polki Pzedwieszaj  
 Ofm Lacoje in jęz jęz jęz jęz jęz jęz Ziato je w Wojacodome anno  
 ut sup d 11 Januarij X. Jan Golanowski Prebend e  
 Promotr L. S. Pisanj. 1412



Do Jemax

Gdańsk

Prombica

Rzeszów

1712

WIMBP  
im. H. Lopacińskiego  
w Lublinie  
sygn. 436